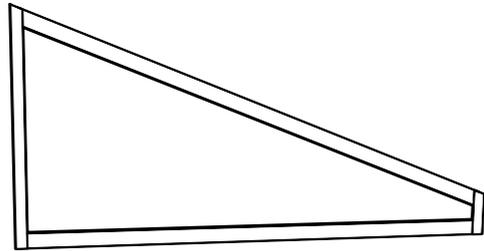
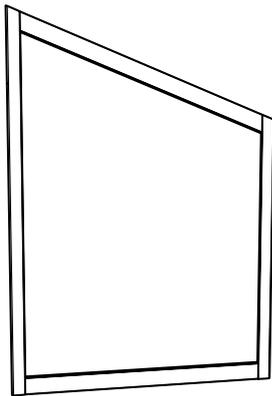
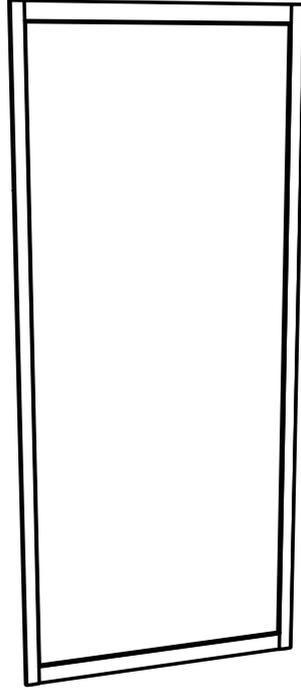
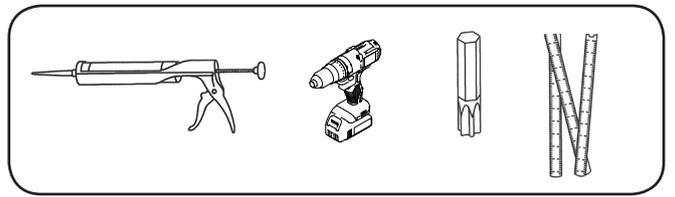


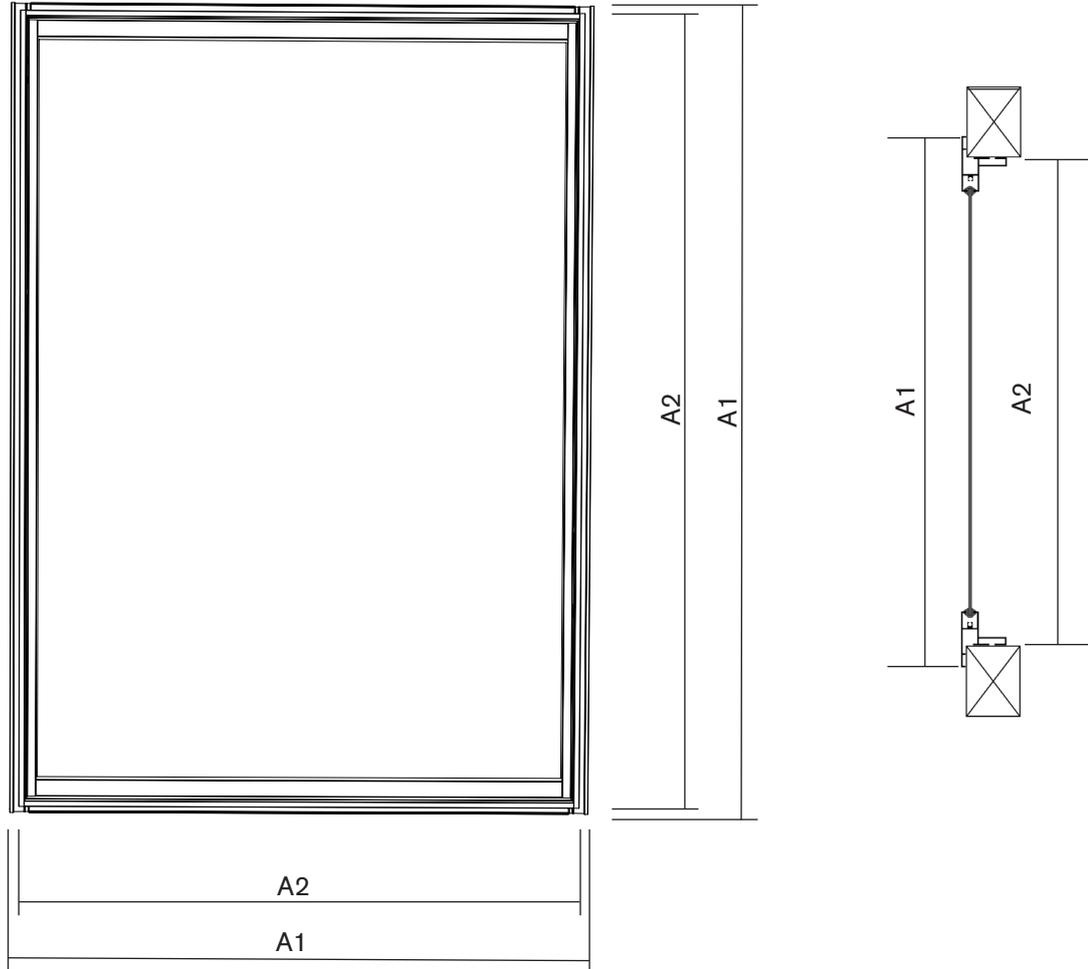
Fast lucka

Fastmontert dørr/Fast luge/Kiinteä ovi/ikkuna/Fixed unit





Vit 910252
 Röd 911896
 Grå 911895



SE A1 = Yttermått
 A2 = Inbyggnadsmått

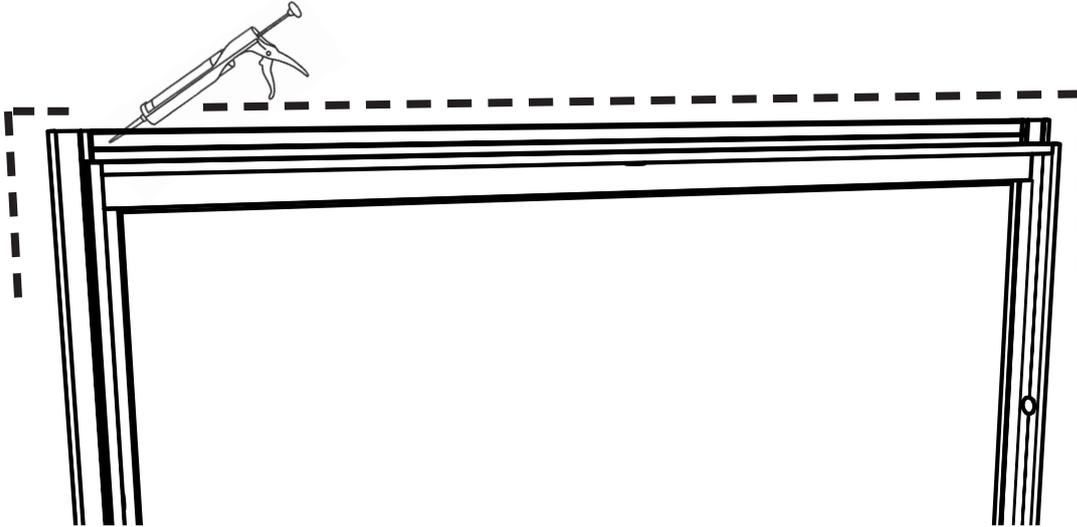
NO A1 = Utvendig mål
 A2 = Innvendig mål

DK A1 = Ydermål
 A2 = Indbygningsmål

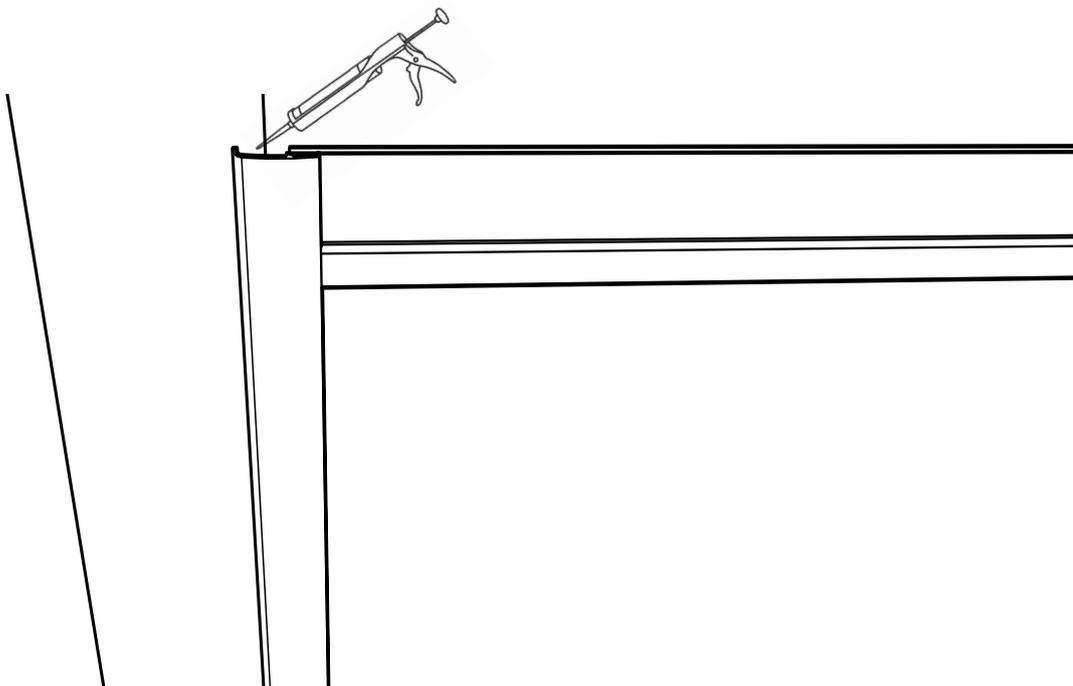
FI A1 = Ulkomitat
 A2 = Asennusmitat

GB A1 = Outer dimensions
 A2 = Installation size

- SE** Drag en sträng silikon på luckans insida upptill och 10 cm ned längs sidan
- NO** Legg en streng silikon på innsiden av vinduet øverst og 10 cm ned langs sidene
- DK** Læg en streng silikone på lugens inderside op til og 10 cm ned langs siden
- FI** Pursota vana silikonilla oven/ikkunan yläreunan sisäpuolelle ja 10 cm:n pituudelta sivujen yläreunaan.
- GB** Apply a bead of silicone along the top edge and 10 cm down each side on the inside of the unit.



- SE** När luckan sitter på plats, täta hörnen upptill med silikon.
För ett snyggt invändigt montage. Drag en sträng mjukfog mellan luckan och trästommen.
- NO** Tett hjørnene øverst med silikon, når vinduet sitter på plass.
For en innvendig montering legges en streng myk fuge mellom vindu og treverk.
- DK** Når lugen sidder på plads, tætnes hjørnerne op til den med silikone.
For en pæn indvendig montering: Træk en streng blød fugemasse mellem lugen og træskelettet.
- FI** Kun ovi/ikkuna on paikallaan, tiivistä yläkulmat silikonilla.
Jotta asennuksesta tulee sisäpuolelta siisti, pursota vana saumausmassaa oven/ikkunan ja puurungon väliin.
- GB** Once the unit is in place, seal the top corners with silicone.
For an attractive finishing touch on the inside, apply a bead of elastic sealant between the unit and wooden frame.



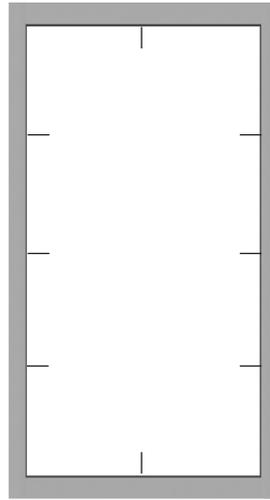
SE

1. Underkant på den fasta luckans öppning placeras 40mm högre än för motsvarande skjutlucka för att linjera med skjutpartierna.

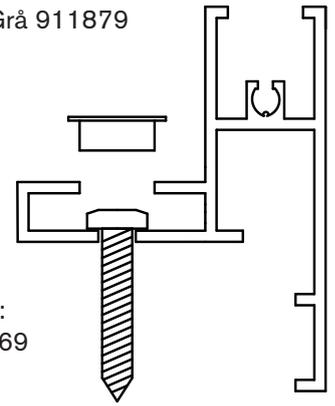
Fast dörr = golv + 40mm
Fast fönster = golv + 840mm

2. Öppningen görs ca 5mm större i höjd och bredd än den fasta luckans inbyggnadsmått

3. Justera in luckan i öppningen med hjälp av distanser
4. Fäst luckan med monteringskraven
5. Täck hålen med medföljande täckplugg
6. För att nå optimal täthet bör en silikonsträng läggas längs luckans ovkant.



Vit 910172
Röd 911880
Grå 911879



Art nr:
910169

Skruva fast luckan och täck hålet med medföljande täckplugg

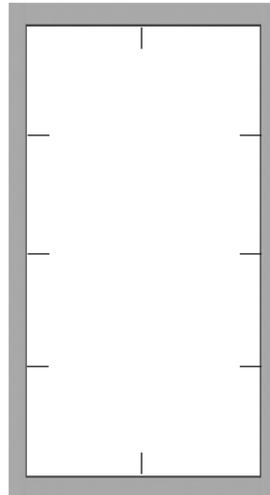
NO

1. Underkanten av åpningen på den faste døra plasseres 40 mm høyere enn for tilsvarende skyvedør for å gå i linje med skyvepartiene.

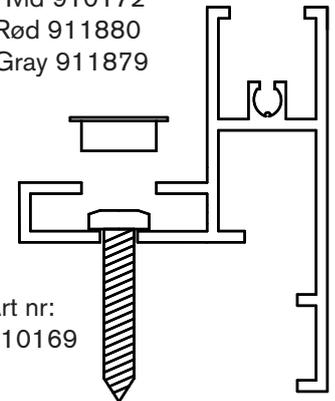
Fast dør = gulv + 40mm
Fast vindu = golv + 840mm

2. Åpningen lages ca. 5 mm større i høyde og bredde enn innbyggingsmålet for fast dør

3. Juster døra i åpningen ved hjelp av kiler
4. Fest døra med monteringskrue
5. Dekk hullene med dekkpluggene som følger med
6. For at døra skal bli helt tett, bør det legges en streng silikon langs døras overkant.



Hvid 910172
Rød 911880
Gray 911879



Art nr:
910169

Skru fast døra og dekk hullet med dekkplugg som følger med.

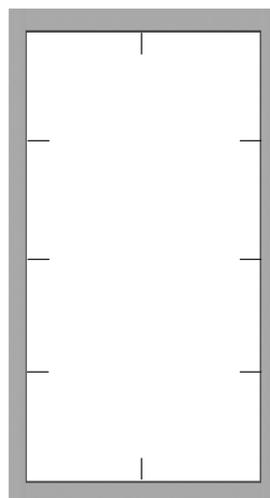
DK

1. Underkant på den faste luges åbning placeres 40 mm højere end for tilsvarende skydeluge. For at være på linje med skydepartierne.

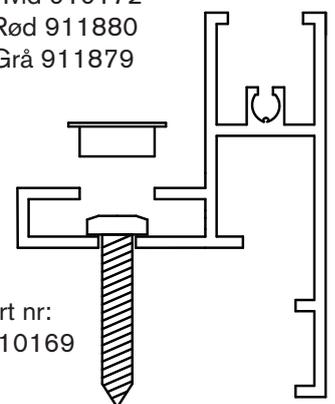
Fast dør = golv + 40 mm
Fast vindue = golv + 840 mm

2. Åbningen gøres ca. 5 mm større i højde og bredde end den faste luges indbygningsmål

3. Juster lugen ind i åbningen ved hjælp af afstandsbrikker.
4. Fastgør lugen med monteringskraven
5. Dæk hullerne med medfølgende dækprop.
6. For at opnå optimal tæthed bør der lægges en silikonstreng langs lugens overkant.



Hvid 910172
Rød 911880
Grå 911879



Art nr:
910169

Skru lugen fast og dæk hullet til med den medfølgende dækprop.

FI

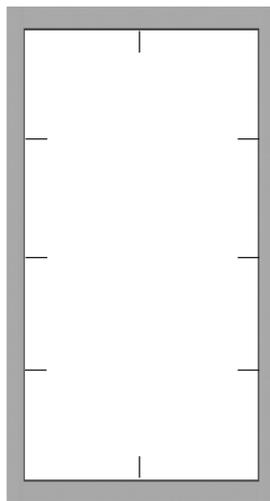
1. Kiinteälle ovelle/ikkunalle tehtävän aukon alareunan tulee olla 40 mm vastaavan liukuoven/-ikkunan alareunaa korkeammalla, jotta se tulee samalle korkeudelle liukuosioiden kanssa.

Kiinteä ovi = lattia + 40 mm

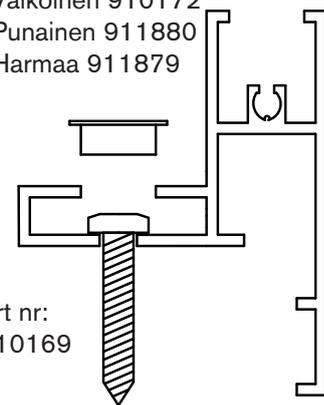
Kiinteä ikkuna = lattia + 840 mm

2. Aukosta tehdään korkeus- ja leveys suunnassa noin 5 mm oven/ikkunan sisäänrakennusmittoja suurempi.

3. Sovita ovi/ikkuna aukkoon välikappaleiden avulla.
4. Kiinnitä ovi/ikkuna asennusruuveilla.
5. Peitä reiät toimitukseen sisältyvillä peitetulpilla.
6. Tiivistä oven/ikkunan yläreuna silikonilla.



Valkoinen 910172
Punainen 911880
Harmaa 911879



Art nr:
910169

Ruuvaa ovi/ikkuna kiinni ja peitä reikä toimitukseen sisältyvällä peitetulpalla.

GB

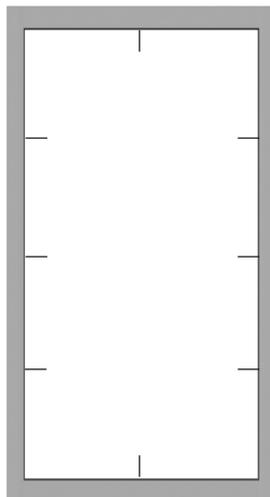
1. Place the bottom edge of the opening of the unit 40mm higher than the corresponding sliding unit so that it lines up with the sliding sections.

Fixed door = floor + 40mm

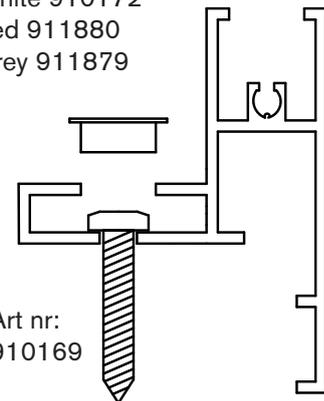
Fixed window = floor + 840mm

2. The opening is approx. 5mm greater in height and width than the installation size for the fixed unit.

3. Adjust the unit in the opening with the help of spacers.
4. Secure the unit with the assembly screw.
5. Cover the screw holes with the cover caps supplied.
6. To ensure the best possible seal, apply a bead of silicone along the top edge of the unit.



White 910172
Red 911880
Grey 911879



Art nr:
910169

Secure the unit in place with a screw. Cover the screw hole with the cover cap supplied.

SE

Tilläggsida

Vädringslock Fast ska monteras i vädringshål längst ner på luckan om du köpt Isoler Fast.

NO

Tilleggsside

Ventilasjonslokk Fast skal monteres i ventilasjonshullet nede på deksel om du har kjøpt Isoler Fast.

DK

Yderligere side

Vejrhætte Fast skal monteres i ventilationshuller i bunden af døren, hvis du købte Isoler Fast.

FI

Lisäsivu

Tuuletuskansi Fast tulee asentaa osion alareunan tuuletusreikään jos olet ostanut Isoler Fast tuotteen

GB

Additional page

Weather cap Fixed should be mounted at ventilation holes at the bottom of the door if you bought Isoler Fast.

Garantier:

5 år Produktgaranti från inköpsdatum

5 år Isolerglassgaranti från tillverkningsdatum stämplat i kassetten. (Isolent)

SE

Garantierna gäller endast om partiet monterats och underhållits enligt monteringsanvisningen.

Garantin gäller reparation eller ersättning av felaktig produkt på grund av material- eller fabriktionsfel.

Isolerglassgarantin gäller mot kondens i glaskassetten på grund av att luft kommer in mellan glasen.

Trasigt eller sprucket glas omfattas ej av produktgarantin.

Garantier:

5 år Produktgaranti fra innkjøpsdato

5 år Isolerglassgaranti fra produksjonsdato stemplet i kassetten. (Isolent)

NO

Garantiene gjelder bare dersom partiet er montert og blir vedlikeholdt ifølge monteringsanvisningen.

Garantien gjelder reparaasjon eller erstatning av feil produkt på grunn av material- eller fabriktionsfeil. Isolerglassgarantien

gjelder for kondens i glasskassetten på grunn av at det er kommet inn luft mellom glassene. Knust eller sprucket glass omfattes ikke av produktgarantien.

Garantier:

5 års produktgaranti fra indkøbsdato

5 års termoglasgaranti fra fremstillingsdato stemplet i kassetten (Isolent)

DK

Garantierne gælder kun, hvis partiet er monteret og vedligeholdt iht. monteringsvejledningen.

Garantien gælder reparation eller udskiftning af fejlbehæftet produkt på grund af materiale- eller fabriktionsfejl. Termoglasga-

rantien gælder mod kondens i glaskassetten på grund af, at der er kommet luft ind mellem ruderne. Revnet eller sprucket glas er ikke omfattet af produktgarantien.

Takuut:

5 vuoden tuotetakuu ostopäivästä lukien.

5 vuoden eristyslasitakuu kasettiin leimatusta valmistuspäivästä lukien. (Isolent)

FI

Takuut ovat voimassa vain, jos ovi asennetaan ja sitä huolletaan asennusohjeiden mukaan.

Takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheestä johtuvan korjauksen tai viallisen tuotteen korvaamisen. Eristyslasitakuu kattaa lasi-

kasettiin muodostuneen kondenssin, jos kasetin sisälle on päässyt ilmaa. Tuotetakuu ei kata lasin rikkoutumista tai halkeamista.

Guarantees

5-year product guarantee from date of purchase.

5-year guarantee on insulated glazing units from date of manufacturer stamped in the unit (Isolent).

GB

The guarantees apply only to units assembled, installed and maintained in accordance with these assembly and installation instructions.

The guarantee covers the repair or replacement of product faults that are the result of defects in materials or manufacturing.

The guarantee for insulated glazing units applies in the event of condensation in the sealed unit as a result of air penetrating between the panes of glass.

The product guarantee does not cover cracked or broken panes of glass.

SkånskaByggvaror.se®

Box 22238, 250 24 Helsingborg

Tel. 042-210 100

www.skanskabyggvaror.se

Grønt Fokus

Mjåvannsveien 54, 4628 Kristiansand

Tlf. 38 18 18 18

www.grontfokus.no

**PAVILLON**
DANMARK

Kratholmvej 63, 5260 Odense S

Tlf. 63 18 18 40

www.pavillondanmark.dk